

*П. А. Губич, магистрант  
Науч. рук.: Е. Н. Василенко, канд. филол. наук, доц.  
Могилёвский государственный университет  
им. А. А. Кулешова (Могилёв, Беларусь)*

## **КРЕОЛИЗОВАННЫЕ МЕМЫ В ЖАНРОВОЙ СИСТЕМЕ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО ЯЗЫКА)**

*Аннотация.* Статья посвящена изучению креолизованных интернет-мемов как отдельного типа креолизованных текстов. Рассматривается проблема классификации мемов как жанра интернет-коммуникации. Приводятся характеристики и примеры популярных в русскоязычном сегменте Интернета креолизованных мемов. Устанавливаются особенности креолизованных интернет-мемов. Подчёркивается их комический и интертекстуальный характер.

*Ключевые слова:* интернет-коммуникация, интернет-дискурс, мем, интернет-мем, жанр, интернет-жанр, креолизованный мем.

Современное медиапространство – площадка для развития новых жанров интернет-коммуникации (см. [Crystal 2004; Горошко, Жигалина 2010; Василенко 2019а; Василенко 2020]), одним из которых является мем [Губич

2022; Гусейнова и др. 2022]. Впервые термин *мем* был употреблён британским этологом Р. Докинзом [Dawkins 1976], утверждавшим, что единицей передачи культурного наследия является мем: «точно так же, как гены распространяются в генофонде, переходя из одного тела в другое с помощью сперматозоидов и яйцеклеток, мемы распространяются в том же смысле, переходя из одного мозга в другой с помощью процесса, который в широком смысле можно назвать имитацией» [Докинз 1993: 189]. С тех пор, по мере развития Интернета, мемы стремительно обрели популярность.

Мемы привлекают внимание интернет-пользователей по всему миру, что позволяет использовать их в качестве инструмента воздействия и даже манипулирования общественным сознанием [Nowotny, Reidy 2022: 85]. Пожалуй, именно этим обусловлен интерес лингвистов к данному продукту медиaprостранства.

Так как интернет-мем является достаточно молодым развлекательно-развивающим жанром интернет-коммуникации (см. классификацию интернет-жанров в [Василенко 2019а; Василенко 2019б; Василенко 2020; Василенко 2022: 105]), представления о нём до сих пор продолжают уточняться.

В то время как определение мема достаточно чётко сформулировано в современной лингвистике (под интернет-мемом принято понимать «комплексный феномен интернет-коммуникации, представляющий собой целостную, завершённую единицу, с текстом и картинкой в квадратной рамке» [Канашина 2017: 86]), вопрос о классификации мемов остаётся открытым.

Так, Н. С. Кирдеева и А. Н. Романюк условно разделяют мемы на три категории: мемы, доказавшие свою самостоятельность, популярные мемы и устаревшие мемы [Кирдеева, Романюк 2015].

В основе классификации мемов, предложенной М. И. Громовой [Громовая 2015], лежит критерий их происхождения. По данному признаку автор предлагает выделить следующие группы интернет-мемов: мемы, созданные на основе литературных произведений; мемы, созданные на основе музыкальных произведений; мемы, созданные на основе кино; мемы, созданные на основе фольклорных произведений; мемы, созданные на основе политической жизни; мемы, созданные на основе верований и религиозной сферы жизни; мемы, созданные на основе исторических событий; мемы, созданные на основе рекламы, и мемы, созданные на основе бытовой сферы жизни.

Классификация Ю. В. Щуриной строится на трёх основаниях, а именно: источник возникновения мема, структура мема и способ выражения мема [Щурина 2014]. Так, к основным источникам интернет-мемов относятся актуальные события и новости, предметы искусства, художественные фильмы, сериалы, мультфильмы, аниме, видеоблоги, компьютерные игры, песни, реклама, художественные тексты и др. По структуре выделяются двусоставные мемы, компаративные мемы и метамемы. По способу выражения мемы подразделяются на текстовые мемы, мемы-изображения, медиамемы, гифы и креолизованные мемы.

Объектом нашего исследования выступают креолизованные интернет-мемы, представляющие собой разновидность креолизованных текстов, состоящих из изображения, сопровождающегося надписью (об особенностях текстовых мемов см. [Губич 2023]). При этом их вербальная составляющая характеризуется тенденцией к упрощению языка, стремлением выразить как можно больше меньшим количеством символов, использованием языковых средств для придания тексту комичности и оригинальности [Аникина 2017].

В качестве примера приведём некоторые из наиболее популярных в 2022 г. русскоязычных интернет-мемов по версиям сайтов ВКонтакте (<https://vk.com/>) и Memepedia (<https://memepedia.ru/>).



Рис. 1



Рис. 2

На рисунке 1 представлен мем из серии «Люди меняются». Типичным примером данного мема является изображение человека или животного, с которым происходят различные метаморфозы. Например, визуальная часть рисунка 1 представляет собой изображение девушки, превращающейся в выдру. Надпись гласит: «люди меняются...» (здесь и далее орфография и пунктуация авторов мемов сохранены – П. Г.). Мем содержит типичную для данной серии орфографическую ошибку в вербальной части – изменение постфикса *-ся* на *-ца*. Приём использован с целью создания комического эффекта.

Однако в мемах этой серии достижение комического эффекта не всегда является следствием ошибки. Так, в примере на рисунке 2 все слова написаны верно. Мем представляет собой единство визуальной части – фотографии известного композитора Людвиг ван Бетховена, который превращается в сенбернара, – и вербальной части, представленной фразой «Люди меняются...». Вербальная и визуальная части мема на рисунке 2 вступают в более сложные парадигматические отношения. Понимание мема требует значительных усилий от адресата. Несмотря на то что данная фраза входит в паремиологический минимум русского языка [Иванов 2007], интертекстуальный характер мема заключается в отсылке к популярному в 1990-х годах фильму «Бетховен» (“Beethoven”), главным героем которого является пёс по имени Бетховен, изображённый на картинке. Адресату, не знакомому с этим

кинопроизведением, будет сложно установить причинно-следственные связи в представленном интернет-меме, что приведёт к коммуникативной неудаче.

К другим популярным в 2022 г. мемам можно отнести примеры, изображённые на рисунках 3 и 4. Так, на рисунке 3 представлен мем с известным актёром Райаном Гослингом, который уже давно является персонажем множества интернет-мемов. В 2022 г. количество мемов с актёром увеличилось, что является следствием рекламной кампании предстоящего фильма «Барби» (“Barbie”).

**Моя одежда:**

**Мои носки:**



Рис. 3

На рисунке 3 изображение разделяется на две части: слева изображён персонаж из фильма «Бегущий по лезвию 2049» (“BladeRunner 2049”), а справа – персонаж из фильма «Барби». Надпись слева гласит «Моя одежда:», справа – «Мои носки:». Несмотря на то, что данный мем содержит в себе интертекстуальные отсылки к известным произведениям поп-культуры, в отличие от мема, представленного на рисунке 2, адресат, не знакомый с содержанием указанных кинопроизведений, всё же сможет понять заложенный в мем смысл, что приведёт к созданию комического эффекта. Вербальная составляющая данного мема не содержит орфографических ошибок.

На рисунке 4 представлен мем с известным обобщённым образом – мудрым таинственным деревом. Изображение дерева с человеческим лицом появилось на рекламных баннерах различных браузерных игр. Популярным изображение стало в конце 2022 г., когда интернет-пользователи стали активно использовать его в качестве шаблона для мемов. Зачастую мемы с данным изображением являются постироничными, что затрудняет их понимание неподготовленным адресатом.



Рис.4

На рисунке 4 вербальная часть представлена двухчастным высказыванием, вступающим в сложные смысловые отношения с визуальной составляющей. В верхней части изображения присутствует надпись: «ПОВ: я что то незнаю», снизу надпись гласит: «Училка:...». Правила орфографии и пунктуации в данном примере нарушены: нет пробелов между знаками препинания и текстом, слова «что-то» и «не знаю» написаны неверно. Ещё одной особенностью вербальной составляющей является использование слова «ПОВ», которое является одним из популярнейших на данный момент текстовых мемов. В английском языке аббревиатура *POV* расшифровывается как *point of view* («точка зрения»). Данный приём маркирует повествование от первого лица. В русскоязычном интернет-сообществе равнозначно используются как варианты написания *POV*, *rov*, так и *ПОВ*, *пов*. Данная особенность может вызвать затруднения в понимании у неподготовленного интернет-пользователя. Использование некачественного изображения, а также орфографические и пунктуационные ошибки призваны вызвать комический эффект, однако сложные смысловые отношения между компонентами креолизованного мема делают этот мем локальным (локальным называется мем, понятный определённой группе лиц и распространяемый в пределах малых групп).

Таким образом, мем как жанр интернет-коммуникации вызывает интерес как у исследователей, так и у обычных интернет-пользователей по всему миру. Ввиду того, что данный феномен является относительно молодым и стремительно изменяющимся, представления о нём продолжают уточняться. Так, существуют различные подходы к классификации интернет-мемов, в соответствии с одной из которых – на основании способа выражения мема – выделяются креолизованные мемы. Креолизованный мем как один из самых популярных типов мемов представляет собой единство визуальной и вербальной части, вступающих в сложные смысловые отношения. К особенностям рассмотренных русскоязычных креолизованных интернет-мемов, популярных в 2022 г., можно отнести наличие орфографических и пунктуационных ошибок с целью создания комического эффекта и интертекстуальный характер вербальной и визуальной частей. При этом

следует отметить, что наличие ошибок в тексте не является обязательным условием создания интернет-мема, а интертекстуальные отсылки не гарантируют полного непонимания неподготовленным адресатом – в некоторых ситуациях интертекстуальный характер вербальной или визуальной частей не препятствует пониманию интернет-мема.

### Литература

*Аникина, Т. В.* Специфика вербальной составляющей креолизованных интернет-мемов // Интерактивная наука. 2017. № 19. С. 66–68.

*Василенко, Е. Н.* Жанровая организация интернет-дискурса // Кулешовские чтения. 2020. С. 18–22.

*Василенко, Е. Н.* Интернет-дискурс как гипержанровое пространство // Лингвистика гипертекста и компьютерно-опосредованной коммуникации. 2019а. С. 17–24.

*Василенко, Е. Н.* Комментарий в жанровом пространстве интернет-дискурса // Вестник Минского гос. лингвистического ун-та. Серия 1: Филология. 2019б. № 3 (100). С. 20–27.

*Василенко, Е. Н.* Конфликт ценностей в интернет-коммуникации: когнитивный и прагматический аспекты. Могилев: МГУ им. А. А. Кулешова, 2022. 236 с.

*Горошко, Е. И., Жигалина Е. А.* Виртуальное жанроведение: устоявшееся и спорное // Вопросы психолингвистики. 2010. № 2 (12). С. 105–123.

*Громова, М. И.* Интернет-мем как лингвокультурема современного филологического анализа // Мова. 2015. № 23. С. 27–31.

*Губич, П. А.* Мем в системе жанров интернет-коммуникации // Идеи. Поиски. Решения. 2022. Т. 6. С. 30–34.

*Губич, П. А.* Об особенностях текстовых интернет-мемов (на материале английского и русского языков) // Немецкий язык – лингводидактическое обеспечение и методика преподавания – III. 2023. С. 86–90.

*Докинз, Р.* Эгоистичный ген. М. : Мир, 1993. 318 с.

*Гусейнова, Л. Д., Дугалич, Н. М., Ломакина, О. В., Нелюбова, Н. Ю., Эбзева, Ю. Н.* Отражение социокультурного контекста в русских, французских и азербайджанских интернет-мемах // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2022. Т. 13. № 4. С. 1020–1043.

*Иванов, Е. Е.* «Основной паремиологический фонд» русского языка и его соотношение с «паремиологическим минимумом» // Мир русского слова и русское слово в мире. 2007. С. 152–156.

*Канашина, С. В.* Что такое интернет-мем? // Научные ведомости БелГУ. Серия: Гуманитарные науки. 2017. № 28 (277), вып. 36. С. 85–90.

*Кирдеева, Н. С., Романюк А. Н.* Интернет-мемы в английском языке // Иностранные языки в экономических вузах России. 2015. № 14. С. 9–13.

*Щурина, Ю. В.* Интернет-мемы: проблема типологии // Вестник Череповецкого гос. ун-та. 2014. № 6 (59). С. 85–89.

*Crystal, D.* Language and the Internet. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2004. 284 p.

*Dawkins, R.* The Selfish Gene. Oxford: Oxford Univ. Press, 1976. 352 p.

*Nowotny J., Reidy J.* Formen und Folgen eines Internetphänomens. Bielefeld: Transcript, 2022. 260 S.